

# Kiox

## Online Version (BUI330)



ro Instrucțiuni de folosire originale






# Cuprins

Instrucțiuni privind siguranța.....	6
Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare .....	7
Politica de confidențialitate .....	8
Felicitări .....	9
Descrierea produsului și a performanțelor sale .....	9
Utilizarea conform destinației .....	9
Componentele ilustrate.....	11
Date tehnice.....	12
Declarație de conformitate .....	12
Montare .....	13
Montarea și demontarea computerului de bord (consultați imaginea A) .....	13
Funcționarea .....	14
Înainte de punerea în funcțiune .....	14
Pornirea/Oprirea computerului de bord .....	14
Selectarea setărilor de sistem .....	15
Punerea în funcțiune a eBike-ului .....	16
Condiții necesare .....	16
Conectarea/Deconectarea eBike-ului .....	16
Alimentarea electrică a computerului de bord.....	17
Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike.....	18
Resetarea modului de repaus/Kiox.....	18
Reglarea nivelului de asistență .....	19
Conectare/deconectare Ajutor de pedalare.....	20
Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare.....	21
Crearea unui cont de utilizator.....	21
Conectarea computerului de bord la aplicația <b>eBike Connect</b> .....	21
Navigarea.....	22
<b>Activity tracking (Urmărire activitate)</b> .....	22
eShift (opțional) .....	22

eSuspension (opțional) .....	22
ABS – sistemul antiblocare (opțional) .....	23
Lock (funcție Premium).....	23
Compatibilitatea .....	24
Configurarea funcției Lock .....	24
Mod de funcționare .....	24
Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock.....	25
Actualizările software-ului .....	26
Alimentarea cu energie a aparatelor externe prin portul USB.....	26
Afișajele și setările computerului de bord .....	28
Logica de operare .....	28
Ordinea ecranelor .....	28
Ecranul de pornire.....	29
<b>Status screen (Ecran de stare)</b> .....	31
<b>&lt;Settings (Setări)&gt;</b> .....	31
<b>Quick menu (Meniu rapid)</b> .....	34
Indicator cod de eroare .....	35
Indicatoarele și setările aplicației <b>eBike Connect</b> .....	42
Instalarea aplicației <b>eBike Connect</b> .....	42
Înregistrarea prin smartphone.....	42
Meniul principal al aplicației <b>eBike Connect</b> .....	44
Punctul de meniu <b>&lt;Activități&gt;</b> .....	45
Punctul de meniu <b>&lt;Hartă&gt;</b> .....	45
Punctul de meniu <b>&lt;Bicicleta mea electrică&gt;</b> .....	46
Punctul de meniu <b>&lt;Magazin&gt;</b> .....	46
Afișaje și setări ale portalului online.....	48
Înregistrare online .....	48
Meniul principal portal online.....	48
Punctul de meniu <b>&lt;Planificare rută&gt;</b> .....	49
Punctul de meniu <b>&lt;Activități&gt;</b> .....	51
Punctul de meniu <b>&lt;Bicicleta mea electrică&gt;</b> .....	52
Punctul de meniu <b>&lt;Ajutor&gt;</b> .....	52

Punctul de meniu Profil 	52
Întreținere și service	53
Întreținere și curățare	53
Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți ...	53
Transport	53
Eliminarea și substanțele din produse	53

## Instrucțiuni privind siguranța



**Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță.**

Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

**Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.**

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **acumulator eBike** se referă la toți acumulatorii originali Bosch eBike.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Nu vă lăsați distras de afișajul computerului de bord.** Dacă nu vă concentrați exclusiv asupra traficului rutier, riscați să fiți implicați într-un accident. Dacă vreți să introduceți date în computerul dumneavoastră de bord în afara funcțiilor de asistență configurate pe acesta, opriți vehiculul și introduceți datele respective.
- ▶ **Reglează luminozitatea afișajului astfel încât să poți percepe în mod adecvat informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate a afișajului reglată incorect poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridicați e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.
- ▶ **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.
- ▶ **Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, este posibil ca pedalele să se rotească odată cu acesta.** Dacă sistemul de asistență la pedalare este activat, asigurați-vă că picioarele dumneavoastră se află la o distanță suficientă față de pedalele care se rotesc. Există pericol de rănire.

- ▶ **La utilizarea asistenței la pedalare, asigură-te că deții în permanență controlul asupra eBike-ului și că îl pot susține în siguranță.** Asistența la pedalare poate fi dezactivată în anumite condiții (de exemplu, în cazul prezenței de obstacole la nivelul pedalelor sau alunecări accidentale a degetului de pe tasta unității de comandă). eBike-ul s-ar putea deplasa brusc înapoi spre tine sau s-ar putea răsturna. Aceasta presupune riscuri pentru utilizator, mai ales în cazul unei încărcări suplimentare. Nu adu eBike-ul cu asistența la pedalare în situații în care să nu poți controla în mod independent eBike-ul!
- ▶ **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă computerul de bord sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, computerul de bord sau suportul poate suferi deteriorări iremediabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea computerului de bord, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.
- ▶ **Atenție!** În cazul utilizării unității de comandă cu *Bluetooth*<sup>®</sup>, se pot produce deranjamente ale altor aparate și instalații, ale avioanelor și dispozitivelor medicale (de exemplu, stimulatoare cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea persoanelor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utiliza unitatea de comandă cu *Bluetooth*<sup>®</sup> în apropierea aparatelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu utiliza unitatea de comandă cu *Bluetooth*<sup>®</sup> la bordul avioanelor. Evită utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.
- ▶ Marca verbală *Bluetooth*<sup>®</sup> și simbolurile grafice (siglele) sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale/acestor simboluri grafice de către Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realizează sub licență.
- ▶ **Computerul de bord este echipat cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**

## Instrucțiuni privind siguranța pentru funcția de navigare

- ▶ **Nu planifica trasee în timpul deplasării. Pentru a înregistra o nouă destinație, oprește și efectuează înregistrarea numai în timpul staționării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident.

- ▶ **Înterupeți călătoria dacă funcția de navigare vă propune un traseu îndrăzneț, riscant sau periculos, raportat la capacitățile dumneavoastră de ciclist.** Alegeți o rută alternativă oferită de aparatul dumneavoastră de navigare.
- ▶ **Nu ignorați indicatoarele rutiere, chiar dacă funcția de navigare vă indică un anumit traseu.** Sistemul de navigare nu poate lua în considerare șantierelor sau variantele temporare de ocolire.
- ▶ **Nu utilizați sistemul de navigare în situații critice pentru siguranță sau neclare (blocaje rutiere, redirecționări etc.).** Trebuie să aveți în permanență asupra dumneavoastră hărți suplimentare, precum și mijloace de comunicare.

## Politica de confidențialitate

În cazul predării computerului de bord unui centru de service Bosch în vederea servisării, există posibilitatea ca datele memorate pe computerul de bord să fie transmise companiei Bosch.



## Felicitări

Felicitări pentru achiziționarea acestui computer de bord.

Kiox preia comanda eBike-ului și îți prezintă în mod fiabil toate datele de călătorie importante.

- Computer de bord cu unitate de comandă separată
- Este posibilă conexiunea *Bluetooth*® la o centură pentru monitorizarea pulsului

## Actualizări

Funcțiile sistemului tău Kiox sunt extinse în mod continuu. Actualizează cu regularitate aplicația **eBike Connect** a smartphone-ului tău. Prin intermediul acestei aplicații poți descărca funcții noi pe sistemul Kiox.

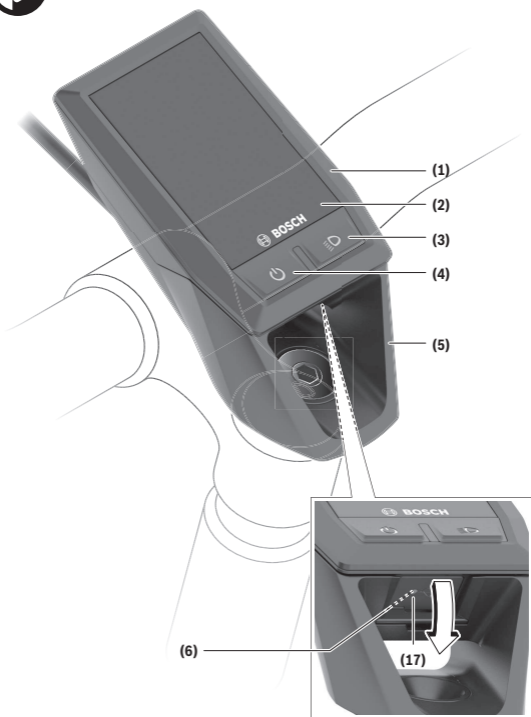
Pe lângă funcțiile prezentate, este posibil să fie introduse în orice moment modificări de software pentru remedierea defecțiunilor, precum și funcții extinse.

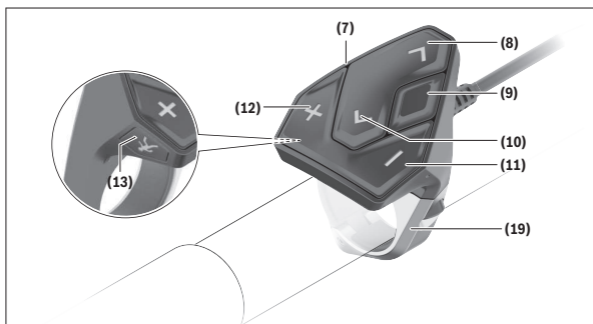
## Descrierea produsului și a performanțelor sale

### Utilizarea conform destinației

Computerul de bord **Kiox** este prevăzut pentru comanda eBike-ului și pentru afișarea datelor de călătorie.

Pentru a putea utiliza toate funcțiile computerului de bord **Kiox**, sunt necesare un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Connect** (disponibilă în Apple App Store sau în Google Play Store) și înregistrarea pe portalul online **eBike Connect** ([www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com)).





## Componentele ilustrate

- (1) Computer de bord
- (2) Afișaj
- (3) Tastă lumini de rulare
- (4) Tastă de pornire/oprire a computerului de bord
- (5) Suport computer de bord
- (6) Port USB
- (7) Unitate de comandă
- (8) Tastă de derulare înainte/dreapta >
- (9) Tastă de selectare
- (10) Tastă de derulare înapoi/stânga <
- (11) Tastă de reducere a nivelului de asistență -/  
Tastă de derulare în jos
- (12) Tastă de creștere a nivelului de asistență +/  
Tastă de derulare în sus
- (13) Tastă de asistență la pedalare
- (17) Capacul de protecție pentru portul USB<sup>a)</sup>
- (19) Suport unitate de comandă

a) disponibil ca piesă de schimb

## Date tehnice

Computer de bord		Kiox
Cod produs		BUI330
Curent maxim de încărcare al portului USB <sup>A)</sup>	mA	1000
Tensiune de încărcare a portului USB	V	5
Cablu de încărcare USB <sup>B)</sup>		1 270 016 360
Temperatură de funcționare	°C	-5 ... +40
Temperatură de încărcare	°C	0 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Acumulator litiu-ion intern	V mAh	3,7 230
Tip de protecție <sup>C)</sup>		IP55
Greutate, aproximativă	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
– Frecvență	MHz	2400–2480
– Putere de emisie	mW	< 10

A) la o temperatură ambientală <25 °C

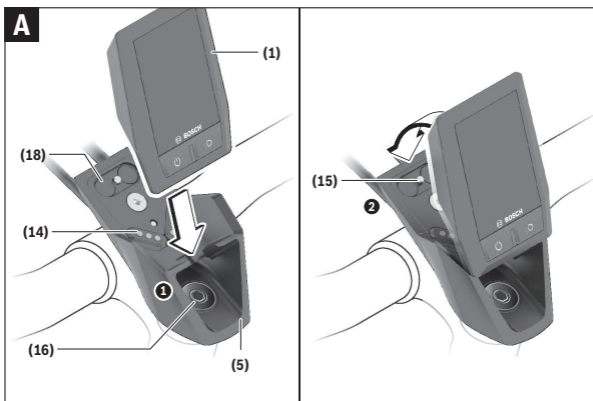
B) nu este inclus în pachetul de livrare standard

C) cu capacul USB închis

## Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Kiox** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Montare



- (1) Computer de bord
- (5) Suport computer de bord
- (14) Borne de contact la unitatea de acționare
- (15) Șurub de blocare computer de bord
- (16) Șurub de reglare
- (18) Suport magnetic

### Montarea și demontarea computerului de bord (consultați imaginea A)

Fixați mai întâi partea inferioară a computerului de bord Kiox pe suport (5) și rabatați-l ușor spre înainte până când se fixează sonor în suportul magnetic.

Pentru demontare, apucați computerului de bord de capătul superior și trageți-l spre dumneavoastră până când se desprinde din suportul magnetic.

► **Atunci când garați eBike-ul, scoateți computerul de bord din acesta.**

Blocarea antifracție a computerului de bord în suport este de asemenea posibilă. Pentru aceasta, desfaceți șurubul de reglare (16) până când

suportul computerului de bord Kiox poate fi pivotat lateral. Introduceți computerul de bord în suport. Înșurubați de jos șurubul de blocare (M3, cu lungimea de 6 mm) în filetul prevăzut în acest scop al computerului de bord (utilizarea unui șurub mai lung poate determina deteriorarea computerului de bord). Pivotați înapoi suportul și strângeți șurubul de reglare conform specificațiilor producătorului.

## Funcționarea

### Înainte de punerea în funcțiune

- ▶ **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe display pentru a asigura funcționalitatea completă a computerului de bord.** Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe afișaj, aceasta poate afecta funcționarea/permanența computerului de bord.
- ▶ **Dacă display-ul este acoperit cu folia de protecție, funcționalitatea completă a computerului de bord nu mai poate fi asigurată.**
- ▶ **Folia de protecție de pe display nu este adecvată pentru utilizarea permanentă.** Este recomandat să îndepărtezi folia de protecție de pe display pentru a evita deteriorarea acestuia din cauza contactului cu adezivul.

**Kiox** este furnizat împreună cu un acumulator intern parțial încărcat. Înainte de prima utilizare, acest acumulator trebuie să fie încărcat timp de cel puțin o oră prin intermediul portului USB sau prin intermediul eBike-ului (vezi „Alimentarea electrică a computerului de bord”, Pagina Română – 17).

Unitatea de comandă trebuie să fie amplasată astfel încât tastele să fie orientate aproape vertical față de ghidon.

La prima punere în funcțiune, este afișată mai întâi selectarea limbii, iar apoi pot fi prezentate explicații privind funcțiile și afișajele esențiale prin intermediul punctului de meniu **<Intro to Kiox (Introducere în Kiox)>**.

Punctul de meniu poate fi accesat și ulterior prin **<Settings (Setări)>** → **<Information (Informație)>**.

### Pornirea/Oprirea computerului de bord

Pentru **conectarea** și **deconectarea** computerului de bord, apăsați scurt tasta de pornire/oprire **(4)**.

## Selectarea setărilor de sistem

Introdu computerul de bord în suport și, cu eBike-ul oprit, procedează după cum urmează:

Accesează ecranul de stare (cu ajutorul tastei **< (10)** de la unitatea de comandă, până la primul indicator) și, cu ajutorul tastei de selectare, accesează **(9) <Settings (Setări)>**.

Cu ajutorul tastelor **- (11)** și **+ (12)** puteți selecta și deschide setarea dorită, iar cu ajutorul tastei de selectare **(9)** puteți selecta și alte submeniuri. Din meniul de setări, puteți derula înapoi în meniul anterior cu ajutorul tastei **< (10)**.

De la **<Sys settings (Setări sistem)>** poți efectua următoarele setări:

- **<Brightness (Luminozitate)>**

Luminozitatea poate fi reglată în incremente de câte 10 unități, de la 0 până la 100%. Cu tastele **</>** pot fi setate valorile, iar cu tastele **+/-** acestea pot fi selectate. Cu opțiunea **<Automatic (Automat)>**, luminozitatea se adaptează automat în funcție de lumina ambientală.

- **<Time (Timp)>**

Cu tastele **</>** pot fi setate valorile, iar cu tastele **+/-** acestea pot fi selectate.

- **<Date (Data)>**

Aici poate fi setată data actuală.

- **<Time zone (Fus orar)>**

Aici poate fi selectat fusul orar potrivit.

- **<24h format (Format pentru 24 de ore)>**

Acest format de timp poate fi dezactivat sau activat.

- **<Bright background (Luminozitate de fundal)>**

Fundalul luminos poate fi dezactivat sau activat.

- **<Imperial units (Unități imperiale)>**

Dacă se activează această opțiune, se utilizează unitățile de măsură anglo-americane (de exemplu, mile în loc de kilometri).

- **<Language (Limba)>**

Aici se poate selecta una dintre următoarele limbi: germană, engleză, franceză, spaniolă, portugheză, italiană, olandeză, daneză, suedeză.

- **<Factory reset (Resetare la setările din fabrică)>**

Prin intermediul acestui punct de meniu, computerul de bord poate fi resetat la setările implicite.

## Punerea în funcțiune a eBike-ului

### Condiții necesare

eBike-ul poate fi activat numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Este introdus un acumulator eBike suficient încărcat (consultă instrucțiunile de utilizare a acumulatorului eBike).
- Computerul de bord este montat corect în suport.

### Conectarea/Deconectarea eBike-ului

Pentru **conectarea** eBike-ului există următoarele posibilități:

- Cu computerul de bord și acumulatorul eBike introduse, apasă o dată scurt tasta de pornire/oprire **(4)** a computerului de bord.
- Dacă computerul de bord este introdus, apasă tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike (pot fi aplicate soluții specifice producătorului bicicletei, în cazul cărora nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike; consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul bicicletei).

Unitatea de acționare este activată imediat ce apeși pedala (cu excepția cazului în care este activată funcția de asistență la pedalare sau în nivelul de asistență **OFF**). Puterea de acționare variază în funcție de nivelul de asistență setat.

Imediat ce eliberezi pedala în modul de funcționare normală sau imediat ce este atinsă viteza de **25/45 km/h**, susținerea de către unitatea de acționare este dezactivată. Unitatea de acționare se activează din nou automat imediat ce apeși pedala și viteza revine la o valoare de sub **25/45 km/h**.

Pentru **deconectarea** eBike-ului există următoarele posibilități:

- Apasă scurt tasta de pornire/oprire **(4)** a computerului de bord.
- Deconectează acumulatorul eBike apăsând tasta de pornire/oprire a acestuia (pot fi aplicate soluții specifice producătorului bicicletei, în cazul cărora nu există acces la tasta de pornire/oprire a acumulatorului eBike; consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul bicicletei).
- Extrage computerul de bord din suport.

Dacă, timp de aproximativ **10** minute, puterea unității de acționare nu este accesată (de exemplu, pentru că eBike-ul este staționar) și nu este apăsată nicio tastă de pe computerul de bord sau de pe unitatea de comandă a eBike-ului, eBike-ul se deconectează automat.



## Alimentarea electrică a computerului de bord

Dacă computerul de bord se află în suportul **(5)**, în eBike este introdus un acumulator eBike suficient încărcat, iar eBike-ul este conectat, acumulatorul intern al computerului de bord este alimentat cu energie electrică de la acumulatorul eBike și este încărcat.

Dacă computerul de bord este extras din suportul **(5)**, alimentarea cu energie electrică se realizează prin intermediul acumulatorului intern al computerului de bord. Dacă acumulatorul intern al computerului de bord este descărcat, pe afișaj este prezentat un mesaj de avertizare.

Pentru încărcarea acumulatorului intern al computerului de bord este necesară montarea la loc a computerului de bord în suportul **(5)**. Ai în vedere faptul că, dacă acumulatorul eBike nu este încărcat, eBike-ul se deconectează automat după 10 minute de nefuncționare. În acest caz, este întreruptă și încărcarea acumulatorului intern al computerului de bord.

Poți încărca computerul de bord și prin intermediul portului USB **(6)**. Deschide în acest scop capacul de protecție **(17)**. Conectează portul USB al computerului de bord printr-un cablu micro-USB la un încărcător USB uzual (nu este inclus în pachetul de livrare standard) sau la portul USB al unui computer (tensiune maximă de încărcare **5 V**; curent maxim de încărcare **1000 mA**).

Dacă scoateți computerul de bord din suport **(5)**, toate valorile funcțiilor rămân salvate și sunt afișate continuu.

După utilizare este necesară închiderea la loc cu atenție a portului USB cu capacul de protecție **(17)**.

Fără o nouă încărcare a acumulatorului intern al computerului de bord, data și ora vor fi afișate timp de maximum 6 luni. După repornire, data și ora sunt setate din nou dacă există o conexiune *Bluetooth*<sup>®</sup> la aplicație și dacă funcția de localizare prin GPS de pe smartphone este activă.

**Observație:** Computerul de bord Kiox este încărcat **numai** atunci când se află în stare pornită.

**Observație:** Dacă computerul de bord Kiox este dezactivat în timpul procesului de încărcare prin intermediul cablului USB, acesta poate fi reactivat numai după scoaterea cablului USB.

**Observație:** Pentru asigurarea duratei maxime de viață a acumulatorului intern al computerului de bord, acesta trebuie să fie reîncărcat timp de o oră la fiecare trei luni.

## Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike **d** (vezi „Ecranul de pornire“, Pagina Română – 29) poate fi vizualizat pe ecranul de stare și în bara de stare. Starea de încărcare a acumulatorului eBike este, de asemenea, indicată de LED-urile acumulatorului eBike.

Culoarea indicatorului	Explicație
verde	Acumulatorul eBike este încărcat în proporție de peste 30%.
portocaliu	Acumulatorul eBike este încărcat între 15% și 30%.
roșu	Acumulatorul eBike este încărcat între 0% și 15%.
roșu + !	Capacitatea de încărcare necesară pentru alimentarea sistemului de acționare este consumată, iar nivelul de asistență este deconectat. Capacitatea rămasă este disponibilă pentru luminile de rulare ale bicicletei și pentru computerul de bord.

Dacă acumulatorul eBike este încărcat la eBike, este afișat un mesaj corespunzător.

Dacă computerul de bord este extras din suport **(5)**, rămâne memorată ultima stare de încărcare afișată a acumulatorului eBike.

## Resetarea modului de repaus/Kiox

Computerul de bord este prevăzut cu un mod de repaus economic, care reduce la minimum gradul de descărcare a acumulatorului intern. Setările datei și orei sunt pierdute.

Acest mod poate fi activat prin menținerea apăsată (timp de cel puțin 8 secunde) a tastei de pornire/oprire **(4)** de pe computerul de bord.

Dacă computerul de bord nu pornește prin apăsarea scurtă a tastei de pornire/oprire **(4)**, înseamnă că acesta se află în modul de repaus.

Modul de repaus poate fi dezactivat prin menținerea apăsată a tastei de pornire/oprire **(4)** timp de cel puțin 2 secunde.

Computerul de bord detectează dacă se află într-o stare complet funcțională. Dacă, în stare complet funcțională, menții apăsată tasta de pornire/oprire **(4)** timp de cel puțin 8 secunde, computerul de bord trece în modul de repaus. Dacă, contrar așteptărilor, computerul de bord Kiox nu se află într-o stare funcțională și nu mai poate fi acționat, menținerea apăsată (timp de cel puțin 8 secunde) a tastei de pornire/oprire **(4)** va produce o resetare. Computerul de bord repornește automat după aproximativ 5 secunde de la efectuarea resetării. Dacă computerul de bord Kiox nu repornește, apasă tasta de pornire/oprire **(4)** și menține-o apăsată timp de 2 secunde.

Pentru a reseta computerul de bord Kiox și a-l readuce la setările implicite, selectează **<Settings (Setări)>** → **<Sys settings (Setări sistem)>** → **<Factory reset (Resetare la setările din fabrică)>**. În cadrul acestui proces, toate datele de utilizator sunt pierdute.

## Reglarea nivelului de asistență

La unitatea de comandă **(7)** se poate regla nivelul de asistență la pedalare asigurat de unitatea de acționare. Nivelul de asistență poate fi modificat în orice moment, chiar și în timpul deplasării.

**Observație:** La anumite modele, este posibil ca nivelul de asistență să fie reglat preliminar și să nu poată fi modificat. Este de asemenea posibil ca să fie disponibile mai puține niveluri de asistență decât cele specificate aici.

Sunt disponibile maximum următoarele niveluri de asistență:

- **OFF:** Asistența sistemului de acționare este dezactivată, iar eBike-ul poate fi deplasat prin pedalare, ca o bicicletă obișnuită. Asistența la pedalare nu poate fi activată în acest nivel de asistență.
- **ECO:** Asistență efectivă și eficiență maximă pentru o autonomie maximă
- **TOUR/TOUR+:**  
**TOUR:** Asistență uniformă pentru trasee lungi, cu o autonomie mai mare  
**TOUR+:** Nivel dinamic de asistență pentru tururi normale și sportive (numai în combinație cu **eMTB**)

### – **SPORT/eMTB:**

**SPORT:** Asistență puternică pentru deplasări sportive pe trasee montane, precum și pentru trasee urbane

**eMTB:** Asistență optimă pe orice tip de teren, demararea sportivă, dinamica îmbunătățită, performanța maximă (**eMTB** sunt disponibile numai în combinație cu unitățile de acționare BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX și BDU480 CX. Ar putea fi necesară o actualizare de software).

### – **TURBO:** Asistență maximă până la frecvențe ridicate de pedalare pentru tururi sportive

Pentru **creșterea** nivelului de asistență, apăsați în mod repetat tasta **+** **(12)** de la unitatea de comandă până când nivelul de asistență dorit este prezentat pe afișaj, iar pentru **reducerea** nivelului de asistență, apăsați tasta **-** **(11)**.

Puterea de acționare solicitată apare pe afișajul **h** (vezi „Ecranul de pornire“, Pagina Română – 29). Puterea maximă de acționare depinde de nivelul de asistență selectat.

Dacă computerul de bord este scos din suport **(5)**, rămâne memorat nivelul de asistență afișat ultima dată.

## Conectare/deconectare Ajutor de pedalare

Sistemul de asistență la pedalare poate simplifica deplasarea eBike-ului. În această funcție, viteza depinde de treapta de viteză selectată și poate atinge maximum **6 km/h**.

► **Funcția de asistență la pedalare poate fi utilizată numai pentru împingerea eBike-ului.** Dacă în timpul utilizării funcției de asistență la pedalare roțile eBike-ului nu intră în contact cu solul, există pericolul de rănire.

Pentru **activarea** funcției de asistență la pedalare, apăsați scurt tasta **WALK** de pe computerul de bord. În decurs de 10 secunde de la activare, apăsați tasta **+** și mențineți-o apăsată. Unitatea de acționare a eBike-ului este conectată.

**Observație:** Asistența la împingere nu poate fi activată la nivelul de asistență **OFF**.

Asistența la pedalare se **dezactivează** imediat ce are loc unul din următoarele evenimente:

– eliberezi tasta **+** **(12)**,

- roțile eBike-ului se blochează (de exemplu, prin frânare sau în cazul impactului cu un obstacol),
- viteza depășește **6 km/h**.

Regimul de funcționare a sistemului de asistență la pedalare este supus prevederilor naționale specifice, motiv pentru care poate prezenta diferențe față de descrierea de mai sus sau poate fi dezactivat.

## Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare

În cazul modelelor ale căror lumini de rulare sunt alimentate de eBike, cu ajutorul tastei pentru luminile de rulare ale bicicletei **(3)** lampa din față și lampa din spate pot fi aprinse și stinse simultan, prin intermediul computerului de bord.

Înainte de a porni de pe loc, verifică funcționarea corectă a luminilor de rulare ale bicicletei.

Când lămpile sunt aprinse, indicatorul luminilor de rulare **c** (vezi „Ecranul de pornire“, Pagina Română – 29) din bara de stare de pe afișaj se aprinde.

Conectarea/Deconectarea luminilor de rulare ale bicicletei nu influențează iluminarea de fundal a afișajului.

## Crearea unui cont de utilizator

Pentru a putea folosi toate funcțiile computerului de bord, trebuie să te înregistrezi online.

Poți crea un cont de utilizator prin intermediul aplicației **eBike Connect** sau direct pe [www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com). Pentru înregistrare, introdu datele necesare. Poți descărca gratuit aplicația **eBike Connect** din Apple App Store (pentru iPhone-uri Apple) sau din Google Play Store (pentru dispozitivele Android).

Prin intermediul contului de utilizator poți vizualiza, printre altele, datele tale de călătorie, poți planifica offline rutele și poți transfera aceste rute pe computerul de bord.

## Conectarea computerului de bord la aplicația eBike Connect

Conectarea la smartphone se realizează în felul următor:

- Pornește aplicația.
- Selectează fila **<Bicicleta mea electrică>**.
- Selectează **<Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou>**.
- Introdu **Kiox**.

Acum, în cadrul aplicației este afișată o indicație corespunzătoare, care îți solicită să menții apăsată timp de 5 secunde tasta de pe computerul de bord pentru luminile de rulare ale bicicletei **(3)**.

Menține apăsată timp de 5 secunde tasta **(3)**. Computerul de bord activează automat conexiunea *Bluetooth® Low Energy* și comută la modul de asociere.

Urmează instrucțiunile afișate pe ecran. Dacă procesul de asociere este finalizat, datele de utilizator sunt sincronizate.

**Observație:** Conexiunea *Bluetooth®* nu trebuie să fie activată manual.

## Navigarea

Funcția de navigare Kiox te ajută să descoperi locații noi. Navigarea este activată prin intermediul smartphone-ului. Computerul de bord este conectat la aceasta prin *Bluetooth®* și prezintă pe display ruta planificată sub forma unei linii care indică traseul.

## Activity tracking (Urmărire activitate)

Pentru înregistrarea activităților, este necesară înregistrarea, respectiv autentificarea pe portalul online **eBike Connect** sau în aplicația **eBike Connect**.

Pentru înregistrarea activităților, trebuie să accepți stocarea datelor de locație în portal, respectiv în aplicație. Numai astfel activitățile tale vor fi afișate în portal și în aplicație. Înregistrarea poziției se va realiza numai dacă ești înregistrat ca utilizator pe computerul de bord.

## eShift (opțional)

Prin eShift se înțelege integrarea în eBike a sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză. Componentele eShift sunt racordate electric de către producător la unitatea de acționare. Utilizarea sistemelor electronice de schimbare a treptelor de viteză este descrisă în cadrul unor instrucțiuni de operare separate.

## eSuspension (opțional)

Prin eSuspension se înțelege integrarea elementelor electronice de amortizare și de suspensie în eBike. Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** pot fi selectate setările predefinite pentru sistemul eSuspension dacă în eBike-ul tău este încorporat un astfel de sistem.

În timpul conectării sistemului sau în timpul montării computerului de bord Kiox în suport, va fi afișat pentru scurt timp modul eSuspension care este activat. Este pornit întotdeauna modul care a fost activ ultima dată.

Dacă demontezi computerul de bord Kiox, dacă acumulatorul eBike este descărcat sau dacă te deplasezi cu lumina de rezervă, suspensia va fi reglată pe modul ușor.

Pentru detalii privind setările, consultă instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul sistemului eSuspension.

eSuspension este disponibil numai împreună cu computerul de bord Kiox și poate funcționa în combinație cu unitățile de acționare BDU450 CX, BDU480 CX și BDU490P.

## ABS – sistemul antiblocare (opțional)

Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem ABS Bosch eBike, lampa de control apare pe afișajul computerului de bord la pornirea sistemului și la producerea de defecțiuni. Lampa de control se stinge de îndată ce te deplasezi cu eBike-ul mai repede decât **6 km/h**, iar sistemul ABS nu detectează nicio eroare. Dacă în timpul deplasării apare o eroare ABS, lampa de control avertizează pe afișaj că ABS-ul este inactiv. Dacă confirmi eroarea, în locul stării de încărcare apare textul **<ABS>**. Poți continua deplasarea și îți se va reaminti faptul că sistemul ABS este inactiv.

Pentru detalii privind sistemul ABS și modul de funcționare, consultă instrucțiunile de utilizare ale sistemului ABS.

## Lock (funcție Premium)

Funcția Lock poate fi achiziționată din **<Magazin>** din cadrul aplicației **eBike Connect**. După configurarea funcției Lock și activarea acesteia prin demontarea computerului de bord, funcția de asistență a unității de acționare este dezactivată. Activarea este posibilă numai prin intermediul computerului de bord al eBike-ului.

Funcția Lock este conectată la **contul tău de utilizator**, cu ajutorul căruia te poți autentifica în aplicația **eBike Connect**. Cu ajutorul contului de utilizator poți utiliza funcția Lock pe un computer de bord și o poți activa prin intermediul acestui computer de bord la maximum 4 eBike-uri.

Între 2 activări ale funcției Lock trebuie să treacă 2 ore.

**Atenție!** Dacă efectuezi o setare în aplicație, pe computerul de bord sau în portal, care afectează funcția Lock (de exemplu, ștergerea eBike-ului sau a

contului tău de utilizator), vor fi afișate în prealabil mesaje de avertizare.

**Citește-le cu atenție și acționează conform avertismentelor emise (de exemplu, înainte de ștergerea eBike-ului sau a contului de utilizator).**

## Compatibilitatea

Funcția Lock este compatibilă cu aceste linii de produse eBike Bosch:

Unitate de acționare	Linie de produse
BDU3xx	Active Line, Active Line Plus, Performance Line
BDU4xx	Performance Line Speed, Cargo Line, Cargo Line Speed, Performance Line CX

## Configurarea funcției Lock

Pentru a putea configura funcția Lock, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- Ai achiziționat funcția Lock.
- Computerul de bord se află în suportul de pe eBike.
- Computerul de bord este conectat la smartphone prin intermediul *Bluetooth®*.
- Smartphone-ul trebuie să fie conectat la internet.

În aplicația **eBike Connect**, accesează punctul de meniu **<Bicicleta mea electrică>** și configurează funcția Lock pentru eBike-ul tău prin deplasarea spre dreapta a cursorului **<Caracteristică Lock>**.

Începând de acum, poți dezactiva funcția de asistență a unității de acționare prin extragerea computerului de bord. Dezactivarea poate fi anulată numai cu computerul de bord utilizat la configurare.

Chiar și în cazul în care funcția Lock este activată, poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență a unității de acționare.

## Mod de funcționare

În combinație cu funcția Lock, computerul de bord funcționează similar unei chei pentru unitatea de acționare. Funcția Lock este activată și dezactivată prin scoaterea și montarea computerului de bord. Starea funcției Lock este afișată după montare timp de aproximativ 3 secunde pe afișajul computerului de bord printr-un simbol al sistemului de blocare.



Scoate computerul de bord din suport imediat ce părăsești eBike-ul, astfel încât funcția Lock să poată funcționa.

Dacă computerul de bord utilizat pentru a configura funcție Lock nu este montat pe eBike, nu primești asistență din partea unității de acționare. Însă poți utiliza în continuare eBike-ul fără funcția de asistență.

**Observație:** Funcția Lock nu este o protecție antifurt, ci o completare la un sistem mecanic de blocare! Prin intermediul funcției Lock nu se realizează o blocare mecanică a eBike-ului sau alte acțiuni de genul acesta. Este dezactivată numai funcția de asistență a unității de acționare.

Dacă dorești să oferi unor persoane terțe acces temporar sau permanent la eBike-ul tău, dezactivează funcția Lock din aplicația **eBike Connect**.

Când scoți computerul de bord, unitatea de acționare emite un sunet de blocare (**un** semnal acustic) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este deconectată.

**Observație:** Semnalul sonor poate fi emis numai atât timp cât sistemul este conectat.

Când montezi din nou computerul de bord, unitatea de acționare emite două tonuri de deblocare (**două** semnale acustice) pentru a indica faptul că funcția de asistență a unității de acționare este din nou disponibilă.

Tonul de blocare te ajută să-ți dai seama dacă funcția Lock este activată la eBike-ul tău. Feedback-ul acustic este activat în mod standard, dar poate fi dezactivat prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** după selectarea simbolului Lock de sub eBike-ul tău.

În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată în cazul bicicletelor prin intermediul **<Bicicleta mea electrică>** cu ajutorul unui simbol Lock.

**Atenție!** Simbolul Lock este afișat numai pentru eBike-urile care sunt compatibile cu funcția Lock. Respectă specificațiile din capitolul Compatibilitatea.

Contactează distribuitorul local de biciclete:

- atunci când nu mai poți configura sau deconecta funcția Lock,
- când contul tău de utilizator este șters sau dezactivat, iar funcția Lock este încă configurată.

## Înlocuirea componentelor eBike și funcția Lock

### Înlocuirea smartphone-ului

1. Instalează aplicația **eBike Connect** pe noul smartphone.

2. Autentifică-te cu **același** cont de utilizator cu care ai activat funcția Lock.
3. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
4. În aplicația **eBike Connect** funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

### Înlocuirea computerului de bord

1. Conectează-ți smartphone-ul la computerul de bord în timp ce computerul de bord este conectat.
2. În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată ca fiind configurată.

### Înlocuirea unității de acționare

1. În aplicația **eBike Connect**, funcția Lock este afișată ca fiind dezactivată.
2. Activează funcția Lock prin deplasarea spre dreapta a cursorului **funcției Lock**.

## Actualizările software-ului

Actualizările software-ului sunt transferate pe fundalul aplicației din computerul de bord imediat ce aplicația este conectată la computerul de bord. Când o actualizare este transferată complet, acest lucru este indicat **de trei ori** la repornirea computerului de bord, moment în care poate fi activată. eBike-ul nu trebuie utilizat în timpul efectuării actualizării.

Alternativ, în **<Sys settings (Setări sistem)>** poți verifica dacă este disponibilă o actualizare și, în caz afirmativ, o poți activa.

## Alimentarea cu energie a aparatelor externe prin portul USB

Cu ajutorul conexiunii USB pot fi utilizate, respectiv încărcate majoritatea echipamentelor care pot fi alimentate cu energie prin USB (de exemplu, diverse telefoane mobile).

Pentru încărcare, este necesară introducerea în eBike a computerului de bord și a unui acumulator eBike încărcat suficient.

Deschide capacul de protecție **(17)** al portului USB de la computerul de bord. Conectează portul USB al dispozitivului extern la portul USB **(6)** al computerului de bord printr-un cablu de încărcare USB Micro A – Micro B (disponibil la distribuitorul Bosch eBike de la nivel local).

După deconectarea consumatorului, este necesară închiderea la loc cu atenție a portului USB, cu capacul de protecție **(17)**.

► **Un racord USB nu este un cuplaj impermeabil la apă. În timpul curselor efectuate pe ploaie, nu este permisă racordarea niciunui dispozitiv extern, iar portul USB trebuie închis complet cu capacul de protecție (17).**

**Atenție:** Consumatorii racordați pot afecta autonomia eBike-ului.

## Afișajele și setările computerului de bord

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. După o actualizare software se poate întâmpla ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere ușoare modificări.

### Logica de operare

Cu ajutorul tastelor **< (10)** și **> (8)** diferitele ecrane cu informații privind valorile de deplasare pot fi accesate chiar și în timpul deplasării. Astfel, ambele mâini pot rămâne pe ghidon în timpul rulării.

Cu ajutorul tastelor **+ (12)** și **- (11)** poți crește, respectiv reduce nivelul de asistență.

Setările **<Settings (Setări)>**, care pot fi accesate prin intermediul **Status screen (Ecran de stare)**, nu pot fi adaptate în timpul deplasării.

Tasta de selectare **(9)** îți permite să activezi următoarele funcții:

- Accesul la meniul rapid în timpul deplasării.
- Poți accesa meniul de setări din **Status screen (Ecran de stare)** atunci când stai în picioare.
- Poți confirma valorile și informațiile.
- Poți părăsi o fereastră de dialog.

Dacă computerul de bord este scos din suportul său și nu este dezactivat, sunt afișate informațiile privind ultima rută parcursă, precum și informațiile de stare. Cu ajutorul tastei pentru luminile de rulare **(3)** poți comuta la următorul ecran.

Dacă, după scoaterea din suport, nu este apăsată nicio tastă, computerul de bord se deconectează după 1 minut.

### Ordinea ecranelor

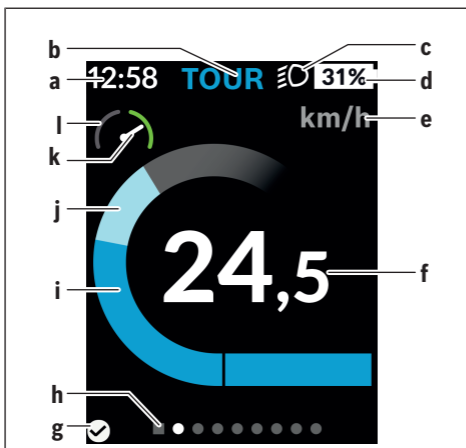
Când computerul de bord este montat în suportul său, poți accesa succesiv următoarele indicatoare:

1. Ecranul de pornire
2. Ora și distanța parcursă
3. Ruta și durata de rulare
4. Performanța mea, frecvența de pedalare și frecvența bătăilor inimii
5. Viteza medie și viteza maximă
6. Ruta, distanța parcursă, Performanța mea și frecvența bătăilor inimii

7. Înclinarea în pantă/rampă, consumul de calorii și distanța totală parcursă
8. Ecran cu indicații privind navigarea:  
**<Plan a route in the eBike Connect Smartphone app>**
9. Ecran de stare

## Ecranul de pornire

Ecranul de pornire se activează imediat ce computerul de bord activat este introdus pentru prima dată în suport. Apoi, computerul de bord memorează ultimul ecran și îl afișează la următoarea activare.



- a** Indicatorul orei/vitezei
- b** Indicatorul nivelului de asistență
- c** Indicatorul luminilor de rulare
- d** Indicator al nivelului de încărcare a acumulatorului eBike
- e** Indicatorul unității de viteză<sup>a)</sup>
- f** Viteză

- g** Stare de conectare
- h** Bară de orientare
- i** Putere de acționare
- j** Putere proprie
- k** Viteză medie
- l** Evaluare a puterii

a) prin intermediul ecranului de stare <**Settings (Setări)**>/<**Sys settings (Setări sistem)**> se poate comuta între km/h și mph

Indicatoarele **a...d** formează bara de stare și sunt afișate pe fiecare ecran. Dacă pe ecran este afișată deja viteza, indicatorul **a** afișează ora actuală în ore și minute. În bara de stare sunt afișate:

- **Viteza/Ora:** viteza actuală în km/h sau mph, respectiv ora curentă
- **Nivelul de asistență:** afișarea nivelului de asistență actual selectat într-o codare cromatică
- **Lumina:** un simbol pentru lumina aprinsă
- **Starea de încărcare a acumulatorului eBike:** o afișare procentuală a stării actuale de încărcare

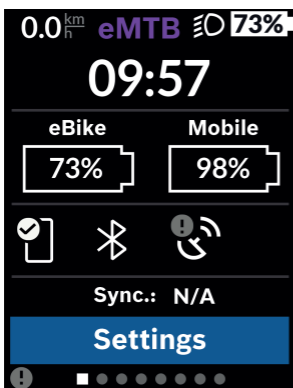
În secțiunea de evaluare a puterii **l** este afișată grafic viteza actuală în raport cu viteza ta medie **k**.

- Cursor în zona portocalie (partea stângă): sub viteza medie
- Cursor în zona verde (partea dreaptă): peste viteza medie
- Cursor în centru: corespunde vitezei medii

Bara de orientare **h** îți permite să recunoști ecranul accesat. Ecranul accesat este evidențiat. Cu ajutorul tastelor < **(10)** și > **(8)** poți accesa și alte ecrane.

De la primul ecran de pornire, accesează ecranul de stare cu ajutorul tastei < **(10)**.

## Status screen (Ecran de stare)



Pe ecranul de stare sunt prezentate, pe lângă bara de stare, ora curentă, starea de încărcare a tuturor acumulatorilor eBike-ului tău și starea de încărcare a acumulatorului smartphone-ului dacă smartphone-ul este conectat prin *Bluetooth*<sup>®</sup>.

- ✓ conexiune bună
- ! conexiune slabă
- ✗ nicio conexiune

De asemenea, este afișată data ultimei sincronizări dintre smartphone și computerul de bord Kiox.

În zona inferioară, ai acces la **<Settings (Setări)>**.

### <Settings (Setări)>

Accesează meniul de setări prin intermediul ecranului de stare. **<Settings (Setări)>** nu pot fi accesate și adaptate în timpul deplasării.

Cu ajutorul tastelor – **(11)** și **(12)** puteți selecta și deschide setarea dorită, iar cu ajutorul tastei de selectare **(9)** puteți selecta și alte submeniuuri. Din meniul de setări, puteți derula înapoi în meniul anterior cu ajutorul tastei **< (10)**.

La primul nivel de navigare sunt disponibile următoarele zone supraordonate:

– **<Registration (Înregistrare)>**

Aici te poți autentifica dacă nu te-ai autentificat încă prin intermediul aplicației sau al portalului. Acest punct de meniu este afișat numai atunci când încă nu te-ai autentificat.

– **<My eBike (eBike-ul meu)>**

Aici găsești setările referitoare la eBike.

Poți reseta automat sau manual la „0” contoarele, precum cele pentru kilometrajul zilnic și valorile medii, sau poți reseta distanța parcursă. Poți modifica cu  $\pm 5\%$  valoarea circumferinței roții, care a fost presetată de producător. Dacă eBike-ul este dotat cu un sistem **eShift**, acesta poate fi configurat aici. Distribuitorul de biciclete poate stabili intervalele de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. Pe pagina de componente ale bicicletei sunt afișate, pentru fiecare componentă, numărul de serie, versiunea de hardware, versiunea de software și alte date caracteristice relevante pentru componente.

◦ **<Reset (Resetare)>**

Este afișat momentul în care s-a efectuat ultima resetare. Traseul parcurs și valorile medii pot fi resetate.

◦ **<Auto. reset (Resetare automată date deplasare)>**

Aici poți alege între **<Off (Oprit)>**, **<Once a day (O dată pe zi)>** și **<After 4h (După 4 ore de inactivitate)>**.

◦ **<Reset range calculation (Resetați acum calculul intervalului)>**

Aici valoarea poate fi resetată la setarea standard.

◦ **<eShift>** (opțional)

La acest punct pot fi setate frecvența de pedalare și treapta de pornire.

◦ **<Wheel circumference (Circumferința roții)>**

Aici poate fi adaptată valoarea circumferinței roților sau se poate efectua resetarea la setarea standard.

◦ **<Next Service: ... (Următoarea servizare eBike: ...)>**

Mesajul apare numai dacă producătorul sau distribuitorul a introdus un interval de service.

◦ **<Components (Componentele mele eBike)>**

Aici obții informații referitoare la componentele din dotarea eBike-ului.



## – <Screens>

Aici poți seta conținutul și ordinea ecranelor și, dacă este necesar, le poți reseta la setările implicite. <Screens> permite personalizarea indicatoarelor.

- Adaptarea ecranelor/dalelor
- Pot fi adaptate max. 10 ecrane
- Activarea și dezactivarea ecranelor
- Modificarea aspectului a 1 până la 4 dale per ecran
- Resetare la setările implicite

## – <Bluetooth>

Aici poate fi conectată, respectiv deconectată funcția *Bluetooth®*: sunt afișate dispozitivele asociate, precum smartphone-ul și pulsometrul asociat.

Prin <Settings (Setări)> → <Bluetooth> poate fi adăugat un pulsometru nou sau poate fi eliminat un pulsometru care nu mai este necesar.

Pulsometrele recomandate sunt:

- Polar H7
  - Senzor Polar H10 Heart Rate
  - Monitor Runtastic Heart Rate Combo
  - Monitor Wahoo TICKR Heart Rate
  - Cureauă toracică BerryKing Heartbeat
  - Cureauă pentru braț BerryKing Sportbeat
- Compatibilitatea cu alte dispozitive este posibilă.

## – <My profile (profilul meu)>

Aici pot fi vizualizate datele utilizatorului activ. Acestea sunt afișate numai dacă utilizatorul este înregistrat.

## – <Sys settings (Setări sistem)>

Din cadrul setărilor de sistem se poate seta:

- <Brightness (Luminozitate)>
- <Time (Timp)>
- <Date (Data)>
- <Time zone (Fus orar)>
- <24h format (Format pentru 24 de ore)>
- <Bright background (Luminozitate de fundal)>
- <Imperial units (Unități imperiale)>
- <Language (Limba)>

- <Factory reset (Resetare la setările din fabrică)>
- <Information (Informație)>  
În rubrica cu informații găsești:
  - <Registration (Înregistrare)>
  - <FAQs (Întrebări frecvente)>
  - <Intro to Kiox (Introducere în Kiox)>
  - <Certifications (Certificări)>
  - <License info (Informații privind licența)>
  - <Contact us (Contactați-ne)>

## Quick menu (Meniu rapid)

Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** sunt afișate setările selectate, care pot fi adaptate inclusiv în timpul deplasării.

Accesul la **Quick menu (Meniu rapid)** este posibil și prin acționarea tastei de selectare **(9)**. Accesul nu este posibil de la **Status screen (Ecran de stare)**.

Prin intermediul **Quick menu (Meniu rapid)** poți efectua următoarele setări:

- <Reset trip data? (Resetare date deplasare?)>  
Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.
- <eShift> (opțional)  
Aici poți seta frecvența de pedalare.
- <eSuspension> (opțional)  
Aici poți seta modul de amortizare, respectiv modul de suspensie definit de producător.

## Indicator cod de eroare

Componentele eBike sunt verificate automat în permanență. Dacă se constată vreo eroare, pe computerul de bord va fi afișat un cod de eroare corespunzător.

În funcție de tipul de eroare, propulsia va fi eventual deconectată. Dar continuarea cursei fără propulsie asistată este posibilă în orice moment. Va fi necesară verificarea eBike-ului înaintea tuturor celorlalte curse.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

Cod	Cauză	Remediere
410	Una sau mai multe taste ale computerului de bord sunt blocate.	Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.
414	Problemă de conexiune a unității de comandă	Verifică racordurile și conexiunile
418	Una sau mai multe taste ale unității de comandă sunt blocate.	Verifică dacă tastele sunt blocate, de exemplu, din cauza pătrunderii murdăriei. Curăță tastele dacă este necesar.
419	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
422	Problemă de conexiune la unitatea de acționare	Verifică racordurile și conexiunile
423	Problemă de conexiune la acumulatorul eBike-ului	Verifică racordurile și conexiunile
424	Eroare de comunicare între componente	Verifică racordurile și conexiunile
426	Eroare internă de depășire a timpului	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch. În acest regim de eroare nu este posibilă afișarea sau

Cod	Cauză	Remediere
		adaptarea circumferinței pneurilor din cadrul meniului cu setările de bază.
430	Acumulatorul intern al computerului de bord este descărcat (nu se aplică la BUI350)	Încarcă computerul de bord (în suport sau prin portul USB)
431	Eroare versiune de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
440	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
450	Eroare internă de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
460	Eroare la conexiunea USB	Scoate cablul din portul USB al computerului de bord. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
490	Eroare internă la computerul de bord	Solicită verificarea computerului de bord
500	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
502	Eroare la luminile de rulare ale bicicletei	Verifică luminile și cablajul aferent acestora. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
503	Eroare la senzorul de viteză	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
504	A fost identificată modificarea neautorizată a semnalului de viteză.	Verifică și, dacă este necesar, reglează poziția magneților de spiță. Verifică dacă au fost efectuate modificări

Cod	Cauză	Remediere
		neautorizate (tuning). Susținerea unității de acționare este redusă.
510	Eroare internă la senzor	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
511	Eroare internă la unitatea de acționare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
530	Eroare la acumulator	Deconectează eBike-ul, scoate acumulatorul eBike și introdu-l la loc. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
531	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
540	Eroare de temperatură	eBike-ul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa unitatea de acționare să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în domeniul temperaturilor admise. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
550	A fost detectat un consumator neautorizat.	Îndepărtează consumatorul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
580	Eroare versiune de software	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
591	Eroare de autentificare	Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă,

Cod	Cauză	Remediere
		contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
592	Componentă incompatibilă	Montează un afișaj compatibil. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
593	Eroare de configurare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
595, 596	Eroare de comunicare	Verifică cablajul de la transmisie și repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
602	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
603	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
605	Eroare de temperatură a acumulatorului	Acumulatorul se află în afara intervalului de temperatură admis. Deconectează sistemul eBike pentru a lăsa acumulatorul să se răcească sau să se încălzească până când va reveni în intervalul de temperatură admis. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
606	Eroare externă la acumulator	Verifică cablajul. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
610	Eroare de tensiune a acumulatorului	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.

Cod	Cauză	Remediere
620	Eroare la încărcător	Înlocuiește încărcătorul. Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
640	Eroare internă la acumulator	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
655	Eroare multiplă la acumulator	Deconectează sistemul eBike. Scoate acumulatorul și reintrodu-l. Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
656	Eroare versiune de software	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch și solicită actualizarea software-ului.
7xx	Defecțiuni la componentele de la terțe părți	Respectă specificațiile din instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv de componente.
800	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
810	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roților	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
820	Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din față	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
821 ... 826	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din față  Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din	Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.

Cod	Cauză	Remediere
	spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate	
830	Eroare la cablul senzorului de viteză a roții din spate	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
831 833 ... 835	Semnale neplauzibile de la senzorul de viteză a roții din spate  Este posibil ca discul de senzor să lipsească, să fie defect sau montat incorect; diametrul pneului roții din față diferă semnificativ față de cel al pneului roții din spate; situație extremă de rulare, de exemplu, rulare pe roata din spate	Reinițializează sistemul și efectuează un test de traseu timp de cel puțin 2 minute. Lampa de control pentru ABS trebuie să se stingă. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
840	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
850	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
860, 861	Eroare privind tensiunea de alimentare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Eroare de comunicare	Repornește sistemul. Dacă problema persistă, contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
889	Eroare internă ABS	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.



Cod	Cauză	Remediere
890	Lampa de control ABS este defectă sau nu este montată; este posibil ca sistemul ABS să fie nefuncțional.	Contactează distribuitorul de eBike-uri Bosch.
niciun indicator	Eroare internă la computerul de bord	Repornește sistemul eBike deconectându-l și reconectându-l.

## Indicatoarele și setările aplicației eBike Connect

Pachetul de livrare nu conține un smartphone. Pentru înregistrarea prin intermediul unui smartphone, este necesară disponibilitatea unei conexiuni la internet; aceasta poate genera costuri suplimentare, în funcție de contractul de telefonie mobilă pe care îl ai. Conexiunea la internet este de asemenea necesară pentru sincronizarea datelor de pe smartphone și de pe portalul online.

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a aplicației **eBike Connect** este valabilă pentru computerele de bord Kiox (BUI330) și Nyon (BUI27x și BUI350).

### Instalarea aplicației eBike Connect

Pentru a putea utiliza toate funcțiile **eBike Connect**, este necesar un smartphone pe care să fie instalată aplicația **eBike Connect**.

Pentru instalarea aplicației **eBike Connect**, procedează după cum urmează:

1. Pe smartphone-ul tău, deschide Google Play Store (Android) sau Apple App Store (iOS).
2. Caută **eBike Connect**.
3. Instalează aplicația **eBike Connect** și deschide-o.
4. Înregistrează-te conform descrierii de la paragraful următor.

Dacă te-ai înregistrat deja pe portalul online ([www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com)), te poți autentifica și direct, cu datele tale de autentificare.










### Înregistrarea prin smartphone


- Pornește aplicația **eBike Connect**.
- Selectează **<Înregistrare>**.
- Citește termenii și condițiile, precum și declarația de protecție a datelor și exprimă-ți acordul cu acestea.
- După confirmare, vei primi pe adresa de e-mail specificată de tine un mesaj cu condițiile contractuale.

- Activează contul tău de utilizator apăsând pe butonul din mesajul din e-mail.

Dacă aplicația **eBike Connect** este activă și există o conexiune *Bluetooth*<sup>®</sup> la computerul tău de bord, datele se sincronizează automat între computerul de bord și smartphone.

## Meniul principal al aplicației eBike Connect

Simbol	Punct de meniu	Funcție
	<b>&lt;Feed&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești o imagine de ansamblu asupra kilometrilor parcurși în ultima lună, o prezentare a ultimei activități încă nefinalizate și noutăți de ultimă oră.
	<b>&lt;Activități&gt;</b>	La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.
	<b>&lt;Hartă&gt;</b>	La acest punct de meniu poți planifica rute. Rutele memorate sunt sincronizate automat între aplicație și computerul de bord (nu se aplică la BUI330).
	<b>&lt;Bicicleta mea electrică&gt;</b>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți selecta computerul de bord și poți adapta setările eBike-ului.
	<b>&lt;Mai multe&gt;</b>	Cu ajutorul acestui buton poți alege afișarea altor puncte de meniu.
	<b>&lt;Magazin&gt;</b>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți achiziționa funcții Premium, care sunt compatibile cu produsul tău.
	<b>&lt;Setări&gt;</b>	Prin intermediul acestui punct de meniu poți vizualiza și prelucra datele tale personale, setările privind protecția datelor și aplicația și poți descărca hărți pentru utilizarea offline a aplicației.
	<b>&lt;Help Center&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești un link către centrul de asistență. Acolo găsești răspunsuri la întrebări frecvente, instrucțiuni de utilizare, precum și videoclipuri pentru explicarea produselor și funcțiilor individuale.
	<b>&lt;Pagină de stare sistem&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești un link care te va direcționa către o prezentare generală a stării aplicațiilor și portalurilor.

Simbol	Punct de meniu	Funcție
	<b>&lt;Informații de natură juridică&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești datele de contact ale producătorului.
	<b>&lt;Termeni și condiții&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești termenii și condițiile generale.
	<b>&lt;Politică de confidențialitate&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești informații privind condițiile de protecție a datelor.
	<b>&lt;Descriere serviciu&gt;</b>	La acest punct de meniu sunt descrise diversele servicii.
	<b>&lt;Despre&gt;</b>	La acest punct de meniu găsești, printre altele, versiunea aplicației, partenerul contractual, dezvoltatorul și informațiile privind licența.

### Punctul de meniu <Activități>

La punctul de meniu <Activități> poți vizualiza rutele parcurse.

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă, în portal. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord. Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului, durata cursei și viteza medie, vei vizualiza pe o hartă și ruta parcursă. În plus, sunt disponibile alte trei pagini cu date statistice privind deplasările.

### Punctul de meniu <Hartă>

Harta prezentată aici este destinată vizualizării și introducerii destinației – însă nu este posibilă navigarea, de exemplu, cu aplicația Google Navigation. Dacă selectezi acest punct din meniu, vei putea vizualiza prin funcția GPS a smartphone-ului, locația unde te afli la momentul respectiv.

Prin intermediul funcției de căutare poți selecta locațiile memorate. Introducerea destinației este posibilă și făcând clic pe hartă.

După introducerea destinației, ți se vor propune trei rute diferite (<Rapid>, <Peisaj> și <Bicicletă Mountain bike>) prin afișarea profilului de altitudine.

- Ruta <Rapid> îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta <Peisaj> îți indică legătura care are peisajul cel mai atractiv între reședința ta și destinația aleasă, evitând străzile principale.

- Ruta **<Bicicletă Mountain bike>** te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (nu se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

**Observație:** În cazul traseelor scurte, se poate întâmpla ca diferitele rute **<Rapid>**, **<Peisaj>** și **<Bicicletă Mountain bike>** să fie identice.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

Dacă utilizezi **Kiox**, transferă ruta planificată cu ajutorul butonului pentru începerea rutei și confirmând cu tasta OK după citirea instrucțiunilor privind siguranța.

Lângă planificarea traseului găsești în istoricul căutărilor destinațiile și rutele salvate anterior.

În cazul rutelor memorate, rutele planificate sunt disponibile și în cadrul aplicației Komoot dacă aplicația Komoot a fost activată în prealabil.

Plecând de la locația ta actuală, poți începe navigarea și către casă sau către locul de muncă.

### **Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>**

La prima instalare a aplicației, prin intermediul acestui punct de meniu se stabilește o conexiune între aplicație și computerul de bord.

Pentru aceasta, selectează **<Adăugare dispozitiv bicicletă electrică nou>** și urmează instrucțiunile.

După efectuarea cu succes a cuplării, se afișează computerul de bord conectat la momentul respectiv, precum și componentele eBike aferente.

Sunt afișate eBike-urile care au fost conectate cu computerul de bord Kiox sau Nyon.

Dacă computerul de bord a fost deja montat pe cel puțin două eBike-uri diferite, acestea sunt afișate aici și pot fi selectate. În caz contrar, nu este posibilă nicio selecție. Din portalul online poate fi modificat numele fiecărui eBike sau eBike-ul poate fi șters din lista de selecție.

### **Punctul de meniu <Magazin>**

Dacă utilizezi **Kiox**, ai posibilitatea de a extinde prin intermediul punctului de meniu **<Magazin>** funcționalitatea computerului de bord cu funcții Premium.

**Lock**

Prin configurarea și activarea funcției Lock, poți dezactiva funcția de asistență a unității de acționare prin demontarea computerul de bord.

Activarea unității de acționare este posibilă numai prin intermediul computerului de bord al eBike-ului (vezi „Lock (funcție Premium)“, Pagina Română – 23).

## Afișaje și setări ale portalului online

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund stadiului de aprobare a software-ului. Deoarece pe parcursul anului se poate realiza o actualizare de software, este posibil ca imaginile și/sau textele de pe ecran să sufere modificări.

Următoarea descriere a portalului online este valabilă pentru **Kiox** și **Nyon**.

### Înregistrare online


Pentru înregistrarea online este necesar accesul la internet.

- Din browserul tău, deschide portalul online **eBike Connect** de pe [www.ebike-connect.com](http://www.ebike-connect.com).
- Citește termenii și condițiile, precum și declarația de protecție a datelor și exprimă-ți acordul cu acestea.
- Urmează indicațiile și finalizează procesul de autentificare.

Dacă te-ai înregistrat, din acest moment te poți autentifica cu adresa de e-mail și parola. În mod alternativ, te poți autentifica și prin **Facebook login**.

Pentru **Facebook login** este necesară disponibilitatea unui profil de Facebook. Datele de autentificare de pe portalul online corespund datelor de autentificare din aplicația **eBike Connect**.

### Meniu principal portal online

Punct de meniu	Funcție
<Tablou de bord>	La acest punct din meniu sunt afișate ultimele tale activități, date statistice, noutăți și recomandări.
<Planificare rută>	La acest punct de meniu poți planifica rute noi.
<Activități>	La acest punct din meniu sunt afișate rutele parcurse de tine.
<Bicicleta mea electrică>	Prin acest punct de meniu îți poți administra componentele eBike și crea vizualizări definite de utilizator.
<Ajutor>	La acest punct din meniu găsești rubrica de întrebări frecvente (FAQ), informații de contact și alte informații.
	La acest punct din meniu îți poți administra profilul.



## Punctul de meniu <Planificare rută>

Punctul de meniu <Planificare rută> este alcătuit din următoarele submeniuri:

- <Generare rută>
- <Explorare>
- <Rutele mele>
- <Importare pistă GPX>

### <Generare rută>

Prin indicarea punctului de start și a punctului de destinație poți planifica o rută nouă. Dacă este necesar, poți adăuga și alte destinații intermediare, introducând adresa acestora.

Ca punct de start și de destinație sau ca destinație intermediară pot fi introduse adrese sau coordonate în format zecimal. În mod alternativ, poate fi selectat un element din lista ultimelor destinații, a locațiilor sau a punctelor de interes memorate.

Pe hartă poți adăuga și alte destinații intermediare, trăgând un punct afară dintr-o rută. Făcând clic dreapta poți adăuga un punct nou de destinație sau poți șterge punctele existente. Punctul de start și cel de destinație, dar și destinațiile intermediare pot fi deplasate pe hartă.

Poți alege între trei rute diferite (<Rapid>, <Peisaj> și <MTB>).

- Ruta <Rapid> îți indică legătura cea mai rapidă între reședința ta și destinația aleasă, evitând pantele abrupte.
- Ruta <Peisaj> îți indică legătura între reședința ta și destinația aleasă, care are peisajul cel mai fermecător, evitând drumurile și străzile principale.
- Ruta <MTB> te ghidează pe cât posibil pe drumuri nepavate, oferind un traseu optim pentru o bicicletă de munte (**nu** se aplică pentru eBike-uri cu viteze de până la 45 km/h).

În cazul traseelor scurte, se poate întâmpla ca diferitele rute <Rapid>, <Peisaj> și <MTB> să fie identice.

Ruta selectată în mod curent va fi afișată pe hartă. În plus, vor fi afișate panta, distanța și durata preconizată a cursei pentru ruta selectată.

Dacă ai stabilit ruta dorită, salveaz-o apăsând pe <Salvare>.

După salvare, rutele și locațiile memorate vor fi sincronizate cu aplicația **eBike Connect**.

În plus, poți planifica ruta ca tur circular (<Planificare călătorie dus-întors>).

Dacă dispui de un S-Pedelec, portalul online îți oferă numai rute adecvate pentru acest tip de eBike.

Dacă ai asociat la contul de utilizator un Pedelec normal și un S-Pedelec, la planificarea traseului poți comuta între cele două tipuri de eBike.

Dacă utilizezi **Nyon**, ruta planificată va fi transferată automat la **Nyon** imediat ce se stabilește o conexiune între aplicație și Nyon.

### <Explorare>

La punctul de meniu <**Explorare**> îți sunt oferite prin intermediul partenerului „Outdooractive” sugestii de trasee din zona ta.

Poți selecta unul sau mai multe trasee, pe care le poți salva în <**Rutele mele**>.

### <Rutele mele>

Aici pot fi accesate și modificate toate rutele memorate.

Dacă utilizezi un computer de bord **Nyon**, ruta poate fi pornită în mod direct. În acest caz, nu este necesară utilizarea unui smartphone.

Dacă utilizezi un computer de bord **Kiox**, ruta poate fi pornită numai prin intermediul unui smartphone.

O rută este sincronizată automat dacă computerul de bord este conectat la WLAN (numai pentru Nyon) sau dacă este activată aplicația **eBike Connect**.

### <Importare pistă GPX>

Fișierele GPX conțin o serie de coordonate locale (puncte de trecere) a căror succesiune descrie o rută. Aceste fișiere GPX pot fi folosite pentru navigarea cu computerele de bord Kiox și Nyon. Fișierele GPX pot fi create sau prelucrate cu programe adecvate.

Prin acționarea butonului <**Importare pistă GPX**> poți importa în portalul online fișiere GPX cu dimensiuni de până la 5 MB. Fișierele GPX sunt memorate în fundal. Computerele de bord nu pot importa direct și în mod autonom fișiere GPX printr-o conexiune USB.

Rutabilitatea track-urilor GPX depinde de precizia de detaliu a hărților OSM. În funcție de disponibilitatea străzilor și drumurilor care pot fi parcurse, sunt posibile următoarele rezultate.

Dacă utilizezi un computer de bord **Kiox**:

- Track-ul GPX este sincronizat pe smartphone.

- Track-ul GPX este complet rutabil.  
Navigarea este posibilă numai cu indicarea distanței rămase. Dacă Kiox este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct. Dacă Kiox este foarte departe de punctul de pornire, trebuie să mergi mai întâi la punctul de pornire.
- Track-ul GPX este nerutabil.  
Ruta este redată static la sistemul Kiox și poate fi urmată de biciclist. Nu poate fi afișată nicio distanță.
- Track-ul GPX este parțial rutabil.  
Dacă utilizezi versiunea modificată, ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

Dacă utilizezi un computer de bord **Nyon**:

- Dacă Nyon este conectat la internet, track-ul GPX este sincronizat. Dacă Nyon nu are conexiune la internet, însă este conectat la smartphone prin *Bluetooth*<sup>®</sup>, track-ul GPX este sincronizat prin intermediul smartphone-ului.
- Track-ul GPX este complet rutabil.  
Navigarea este posibilă ca de obicei, incluzând îndrumări de virare și indicarea distanței rămase și a orei de sosire preconizate. Îndrumările de virare pot fi dezactivate cu ajutorul butonului din partea dreaptă de sus. Dacă Nyon este aproape de punctul de pornire, navigarea poate fi pornită direct. Dacă Nyon este foarte departe de punctul de pornire, biciclistul poate folosi navigarea pentru a fi condus până în acel punct.
- Track-ul GPX este nerutabil.  
Ruta este redată static la sistemul Nyon și poate fi urmată de biciclist. Nu pot fi create specificații de navigare sau realizate calcule de timp.
- Track-ul GPX este parțial rutabil.  
Dacă utilizezi versiunea modificată, ruta este convertită și memorată ca un track complet rutabil. Dacă păstrezi versiunea originală, ruta va fi tratată ca un track nerutabil.

### **Punctul de meniu <Activități>**

În prezentarea generală poți vizualiza un rezumat a activităților tale parcurse până în prezent. La punctul din meniu <Activități> poți vizualiza în detaliu fiecare activitate.

După efectuarea cu succes a sincronizării, deplasările tale sunt afișate pe hartă, în portal. Starea de sincronizare este afișată pe computerul de bord.

Când selectezi o cursă, pe lângă lungimea traseului și durata cursei, sunt oferite și alte date statistice. Ruta parcursă este afișată pe o hartă. Într-o diagramă poți prezenta până la două mărimi de măsurat ale cursei.

Dacă ai utilizat și o curea toracică, va fi afișată și frecvența bătăilor inimii. După o sincronizare, sunt afișate inclusiv activitățile nefinalizate.

La **<Opțiuni>** ai posibilitatea de a exporta activitatea de deplasare în diferite formate sau de a converti activitatea într-o rută.

Dacă te-ai conectat la contul tău de utilizator prin Facebook, poți partaja cu prietenii tăi de pe Facebook activitatea ta de deplasare.

### **Punctul de meniu <Bicicleta mea electrică>**

La **<Bicicleta mea electrică>** îți poți administra componentele eBike și poți crea și adapta moduri de rulare individuale (numai pentru Nyon).

### **Punctul de meniu <Ajutor>**

La punctul de meniu **<Ajutor>** găsești o selecție de FAQ (întrebări frecvente), informații de contact, recomandări și informații despre sistem și licențe.



### **Punctul de meniu Profil**

La **<Profilul meu>** îți poți adapta profilul:

- La **<Profilul meu>** îți poți modifica adresa de e-mail și parola și îți poți adapta datele de fitness și cele personale.
- De asemenea, poți alege limba preferată pentru interfața portalului.
- Îți poți șterge contul de utilizator pe portalul online **eBike Connect**.

La **<Setări de confidențialitate>** poți influența colectarea și controlul datelor tale personale. Sunt disponibile următoarele posibilități de setare:

- **<Date de localizare geografică>**  
Aici poți opri stocarea datelor de locație.
- **<Buletin informativ>**  
Aici te poți abona la newsletter cu adresa ta de e-mail.
- **<Ștergere toate activitățile dvs. cu bicicleta electrică>**  
Aici poți șterge toate activitățile eBike-ului.

La **<Aplicații conectate>** te poți conecta la aplicațiile de la partenerii Bosch și apoi îți poți sincroniza activitățile cu aceste aplicații.

# Întreținere și service

## Întreținere și curățare

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat afișajul computerului de bord. Depunerile de murdărie pot determina sesizarea eronată a luminozității.

Pentru curățarea computerului de bord, utilizează o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu utiliza detergenți.

Solicită verificarea tehnică a eBike-ului cel puțin o dată pe an (printre altele, sistemul mecanic, starea de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

► **Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.**

## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

## Transport

► **Dacă vă transportați eBike-ul în afara autoturismului, de exemplu, pe un portbagaj exterior, pentru evitarea deteriorărilor, scoateți computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta.**

## Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/ bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.

Predă elementele scoate din uz ale eBike-ului Bosch unui distribuitor de biciclete autorizat sau unui centru de reciclare.



**Sub rezerva modificărilor.**

**Robert Bosch GmbH**

72757 Reutlingen

Germany

**[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)**

**1 270 020 Kro** (2023.09) T / 55